



## Obsah

## II Nelegislativní akty

## MEZINÁRODNÍ DOHODY

- ★ **Informace o vstupu v platnost Dohody mezi Evropským společenstvím a vládou Jordánského hášimovského království o vědecko-technické spolupráci** ..... 1

2012/227/EU:

- ★ **Rozhodnutí Rady ze dne 24. dubna 2012 o postoji, který má Evropská unie zaujmout ve Smloubě o EHP ke změně přílohy II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP** ..... 2

2012/228/EU:

- ★ **Rozhodnutí Rady ze dne 24. dubna 2012 o postoji, který má Evropská unie zaujmout ve Smloubě o EHP ke změně přílohy XXI (Statistika) Dohody o EHP** ..... 5

2012/229/EU:

- ★ **Rozhodnutí Rady ze dne 24. dubna 2012 o postoji, který má Evropská unie zaujmout ve Smloubě o EHP, pokud jde o změnu přílohy II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP** ..... 7

## NAŘÍZENÍ

- ★ **Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 366/2012 ze dne 27. dubna 2012, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011, pokud jde o spouštěcí objemy pro dodatečná cla na okurky a třešně, s výjimkou višň** ..... 10

|  |    |
|--|----|
| ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 367/2012 ze dne 27. dubna 2012, kterým se stanoví nezbytná opatření, pokud jde o uvolnění cukru a izoglukózy nepodléhajících kvótám na trh Unie při snížené dávce z přebytku v hospodářském roce 2011/12 .....   | 12 |
| ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 368/2012 ze dne 27. dubna 2012, kterým se mění nařízení Rady (EU) č. 44/2012, kterým se pro rok 2012 stanoví rybolovná práva ve vodách EU a rybolovná práva, jimiž disponují plavidla EU v některých vodách mimo EU, pro některé rybí populace a skupiny rybích populací, na něž se vztahují mezinárodní jednání nebo dohody | 17 |
| ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 369/2012 ze dne 27. dubna 2012, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) č. 540/2011, pokud jde o podmínky schválení účinných látek krevní moučka, karbid vápníku, uhličitan vápenatý, vápenec, pepř a křemenný písek <sup>(1)</sup> .....   | 19 |
| Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 370/2012 ze dne 27. dubna 2012 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny .....  | 25 |
| Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 371/2012 ze dne 27. dubna 2012, kterým se mění reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro některé produkty v odvětví cukru stanovené prováděcím nařízením (EU) č. 971/2011 na hospodářský rok 2011/2012 .....  | 27 |

#### ROZHODNUTÍ

2012/230/EU:

|   |    |
|---|----|
| ★ Rozhodnutí Komise ze dne 18. dubna 2012, kterým se prodlužuje lhůta uvedená v čl. 114 odst. 6 Smlouvy o fungování Evropské unie ohledně vnitrostátních předpisů týkajících se maximálního přípustného obsahu kadmia v hnojivech oznámených Švédským královstvím podle čl. 114 odst. 5 Smlouvy o fungování Evropské unie (oznámeno pod číslem C(2012) 2461) <sup>(1)</sup> | 29 |
|---|----|



<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP

## II

*(Nelegislativní akty)*

## MEZINÁRODNÍ DOHODY

**Informace o vstupu v platnost Dohody mezi Evropským společenstvím a vládou Jordánského hášimovského království o vědecko-technické spolupráci**

Dohoda mezi Evropským společenstvím a vládou Jordánského hášimovského království o vědecko-technické spolupráci <sup>(1)</sup> podepsaná dne 30. listopadu 2009 vstoupila v platnost dne 29. března 2011 v souladu s čl. 7 odst. 2 uvedené dohody.

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 159, 17.6.2011, s. 108-114.

## ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 24. dubna 2012

**o postoji, který má Evropská unie zaujmout ve Smíšeném výboru EHP ke změně přílohy II  
(Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP**

(2012/227/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 114 a čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2894/94 ze dne 28. listopadu 1994 o některých prováděcích pravidlech k Dohodě o Evropském hospodářském prostoru<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 1 odst. 3 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha II Dohody o Evropském hospodářském prostoru<sup>(2)</sup> (dále jen „Dohoda o EHP“) obsahuje zvláštní ustanovení a ujednání týkající se technických předpisů, norem, zkoušení a certifikací.
- (2) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 ze dne 15. ledna 2008 o definici, popisu, obchodní úpravě, označování a ochraně zeměpisných označení lihovin<sup>(3)</sup> by mělo být začleněno do Dohody o EHP.
- (3) Doporučení Komise 2010/133/EU ze dne 2. března 2010 o prevenci a snížení kontaminace lihovin z peckovin a lihovin z výlisků peckovin ethylkarbamátem a o monitorování obsahu ethylkarbamátu v těchto nápojích<sup>(4)</sup> by mělo být začleněno do Dohody o EHP.
- (4) Nařízení (ES) č. 110/2008 zrušilo nařízení Rady (EHS) č. 1576/89 ze dne 29. května 1989, kterým se stanoví obecná pravidla pro definici, označování a obchodní úpravu lihovin<sup>(5)</sup>, které je začleněno do Dohody o EHP, a které by se proto mělo v Dohodě o EHP zrušit.
- (5) Nařízení Komise (EHS) č. 1014/90 ze dne 24. dubna 1990, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro definici, označování a obchodní úpravu lihovin<sup>(6)</sup>, které je začleněno do Dohody o EHP, se stalo zastaralým<sup>(7)</sup>, a mělo by se proto v Dohodě o EHP zrušit.

(6) Aby omezily problémy, které může způsobit konzumace alkoholu, mohou státy ESVO na nediskriminační bázi zakázat uvádění lihovin pro přímou lidskou spotřebu, které mají vyšší obsah ethanolu než 60 %, na jejich vnitrostátní trh.

(7) Vzhledem ke zvláštním aspektům systému zápisu zeměpisných označení u lihovin a vzhledem ke skutečnosti, že se ze států ESVO očekává velmi malý počet zápisů, není nutné uplatnit na tyto záležitosti protokol 1 odst. 4 písm. d) k Dohodě o EHP. V důsledku toho bude žádosti o zeměpisná označení a jejich zápisy vyřizovat Komise, a to i v případě žádostí ze států ESVO, které jsou stranami Dohody o EHP.

(8) Postoj Unie ve Smíšeném výboru EHP by proto měl vycházet z připojeného návrhu rozhodnutí,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

*Článek 1*

Postoj, který má Evropská unie zaujmout ve Smíšeném výboru EHP k navrhovaným změnám přílohy II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP, vychází z návrhu rozhodnutí Smíšeného výboru EHP připojeného k tomuto rozhodnutí.

*Článek 2*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Lucemburku dne 24. dubna 2012.

Za Radu  
předseda  
N. WAMMEN

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 305, 30.11.1994, s. 6.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 1, 3.1.1994, s. 3.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 39, 13.2.2008, s. 16.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 52, 3.3.2010, s. 53.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 160, 12.6.1989, s. 1.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 105, 25.4.1990, s. 9.

<sup>(7)</sup> Úř. věst. C 30, 6.2.2009, s. 18.

## NÁVRH

## ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHS č. .../2012

ze dne

kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

o obchodu se zemědělskými produkty<sup>(7)</sup>. Toto rozhodnutí by se tedy nemělo vztahovat na Lichtenštejnsko.

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru<sup>(1)</sup> ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda o EHP“), a zejména na článek 98 této dohody,

(7) Příloha II Dohody o EHP by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

vzhledem k těmto důvodům:

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

## Článek 1

(1) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 ze dne 15. ledna 2008 o definici, popisu, obchodní úpravě, označování a ochraně zeměpisných označení lihovin<sup>(2)</sup> by mělo být začleněno do Dohody o EHP.

V příloze II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP se kapitola XXVII mění takto:

(2) Doporučení Komise 2010/133/EU ze dne 2. března 2010 o prevenci a snížení kontaminace lihovin z peckovin a lihovin z výlisků peckovin ethylkarbamátem a o monitorování obsahu ethylkarbamátu v těchto nápojích<sup>(3)</sup> by mělo být začleněno do Dohody o EHP.

1) Znění bodu 1 (nařízení Rady (EHS) č. 1576/89) a bodu 2 (nařízení Komise (EHS) č. 1014/90) se zrušuje.

(3) Nařízení (ES) č. 110/2008 zrušilo nařízení Rady (EHS) č. 1576/89 ze dne 29. května 1989, kterým se stanoví obecná pravidla pro definici, označování a obchodní úpravu lihovin<sup>(4)</sup>, které je začleněno do Dohody o EHP, a které by se proto mělo v Dohodě o EHP zrušit.

2) Vkládá se nový bod, který zní:

(4) Nařízení Komise (EHS) č. 1014/90<sup>(5)</sup>, které je začleněno do Dohody o EHP, se stalo zastaralým<sup>(6)</sup>, a mělo by se proto v Dohodě o EHP zrušit.

„9. **32008 R 0110**: nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 ze dne 15. ledna 2008 o definici, popisu, obchodní úpravě, označování a ochraně zeměpisných označení lihovin (Úř. věst. L 39, 13.2.2008, s. 16) ve znění:

— **32008 R 1334**: nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1334/2008 ze dne 16. prosince 2008 o aromatech a některých složkách potravin s aromatickými vlastnostmi pro použití v potravinách nebo na jejich povrchu (Úř. věst. L 354, 31.12.2008, s. 34).

(5) Vzhledem ke zvláštním aspektům systému zápisu zeměpisných označení u lihovin a vzhledem ke skutečnosti, že se ze států ESVO očekává velmi malý počet zápisů, zdá se být důvodné neuplatnit na tyto záležitosti protokol 1 odst. 4 písm. d) k Dohodě o EHP. Tím nejsou dotčena ostatní rozhodnutí Smíšeného výboru.

Pro účely Dohody se nařízení (ES) č. 110/2008 upravuje takto:

(6) Toto rozhodnutí se týká právních předpisů vztahujících se na lihoviny. Jak je uvedeno v úvodu kapitoly XXVII přílohy II Dohody o EHP, právní předpisy vztahující se na lihoviny se nepoužijí na Lichtenštejnsko po celou dobu, po niž bude na Lichtenštejnsko rozšířena Dohoda mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací

a) ustanoveními nařízení (ES) č. 110/2008 není dotčeno právo států ESVO zakazovat na nediskriminační bázi uvádění na jejich vnitrostátní trh lihovin pro přímou lidskou spotřebu, které mají vyšší obsah ethanolu než 60 %;

b) státy ESVO se vyzývají, aby vyslaly své zástupce na zasedání Výboru pro lihoviny, který je uveden v článku 25 a který se bude zabývat otázkami, jež jsou upraveny právními předpisy, na něž odkazuje Dohoda o EHP. Zástupci států ESVO se plně účastní práce výboru, avšak nemají hlasovací právo;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 1, 3.1.1994, s. 3.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 39, 13.2.2008, s. 16.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 52, 3.3.2010, s. 53.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 160, 12.6.1989, s. 1.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 105, 25.4.1990, s. 9.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. C 30, 6.2.2009, s. 18.

<sup>(7)</sup> Úř. věst. L 114, 30.4.2002, s. 132.

- c) protokol 1 k Dohodě o EHP odst. 4 písm. d) se nepoužije na kapitulu III nařízení (ES) č. 110/2008.
- d) v příloze III nařízení (ES) č. 110/2008 se doplňují tyto údaje:

| Kategorie výrobku        | Zeměpisné označení   | Země původu (přesný zeměpisný původ je popsán v technické dokumentaci) |
|--------------------------|--|--|
| 15. Vodka                | Íslenskt Vodka/Icelandic Vodka   | Island   |
|                          | Norsk Vodka/Norwegian Vodka  | Norsko   |
| 24. Akvavit nebo aquavit | ÍslensktBrennivín/Icelandic Aquavit  | Island   |
|                          | Norsk akevitt/Norsk Aquavit/Norsk Akvavit/Norwegian Aquavit  | Norsko   |
| Ostatní lihoviny         | Zeměpisná označení uvedená v tomto bodě se týkají výrobků, které nejsou definovány v nařízení (ES) č. 110/2008. Proto musí být doplněny prodejním popisem „lihovina“.<br><br>Státy ESVO, které tyto lihoviny vyrábějí, informují ostatní smluvní strany o tom, jak jsou tyto výrobky v daném státě definovány. |  |

10. **32010 H 0133**: doporučení Komise 2010/133/EU ze dne 2. března 2010 o prevenci a snížení kontaminace lihovin z peckovin a lihovin z výlisků peckovin ethylkarbamátem a o monitorování obsahu ethylkarbamátu v těchto nápojích (Úř. věst. L 52, 3.3.2010, s. 53).“

#### Článek 2

Znění nařízení (ES) č. 110/2008 a doporučení 2010/133/EU v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

#### Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dne [...] za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody o EHP (\*).

#### Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V ... dne ....

Za Smíšený výbor EHP

předseda nebo předsedkyně

tajmníci  
Smíšeného výboru EHP

(\*) [Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.] [Byly oznámeny ústavní požadavky.]

**ROZHODNUTÍ RADY****ze dne 24. dubna 2012****o postoji, který má Evropská unie zaujmout ve Smíšeném výboru EHP ke změně přílohy XXI (Statistika) Dohody o EHP**

(2012/228/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 338 odst. 1 a čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2894/94 ze dne 28. listopadu 1994 o některých prováděcích pravidlech k Dohodě o Evropském hospodářském prostoru<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 1 odst. 3 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XXI Dohody o Evropském hospodářském prostoru<sup>(2)</sup> (dále jen „Dohoda o EHP“) obsahuje zvláštní ustanovení a ujednání týkající se statistiky.
- (2) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 691/2011 ze dne 6. července 2011 o evropských environmentálních hospodářských účtech<sup>(3)</sup> by mělo být začleněno do Dohody o EHP.
- (3) V případě Islandu musí být přílohy I, II a III nařízení (EU) č. 691/2011 provedeny do dvou let od první lhůty pro předávání, aby se umožnil další rozvoj islandských národních environmentálních účtů.
- (4) Protože Lichtenštejnsko je podle nařízení Rady (ES) č. 2223/96 ze dne 25. června 1996 o Evropském

systemu národních a regionálních účtů ve Společenství<sup>(4)</sup> již vyňato z Evropského systému národních a regionálních účtů, musí být rovněž zproštěno od závazků vyplývajících z evropských environmentálních hospodářských účtů.

- (5) Postoj Unie ve Smíšeném výboru EHP by proto měl vycházet z připojeného návrhu rozhodnutí,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

*Článek 1*

Postoj, který má Evropská unie zaujmout ve Smíšeném výboru EHP k navrhované změně přílohy XXI (Statistika) Dohody o EHP, vychází z návrhu rozhodnutí Smíšeného výboru EHP připojeného k tomuto rozhodnutí.

*Článek 2*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Lucemburku dne 24. dubna 2012.

*Za Radu*  
*předseda*  
N. WAMMEN

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 305, 30.11.1994, s. 6.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 1, 3.1.1994, s. 3.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 192, 22.7.2011, s. 1.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 310, 30.11.1996, s. 1.

## NÁVRH

## ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP č. .../2012

ze dne ...,

kterým se mění příloha XXI (Statistika) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru <sup>(1)</sup> ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda o EHP“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 691/2011 ze dne 6. července 2011 o evropských environmentálních hospodářských účtech <sup>(2)</sup> je třeba začlenit do Dohody o EHP.
- (2) Příloha XXI Dohody o EHP by měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

## Článek 1

V příloze XXI (Statistika) Dohody o EHP se vkládá nový bod, který zní:

„27c **32011 R 0691**: nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 691/2011 ze dne 6. července 2011 o evropských environmentálních hospodářských účtech (Úř. věst. L 192, 22.7.2011, s. 1).

Pro účely této Dohody se nařízení (EU) č. 691/2011 upravuje takto:

- a) V případě Islandu se provedení příloh I, II a III nařízení (EU) č. 691/2011 uskuteční do dvou let od uplynutí lhůty pro první předávání údajů.
- b) Nařízení (EU) č. 691/2011 se nevztahuje na Lichtenštejnsko.“

## Článek 2

Znění nařízení (EU) č. 691/2011 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

## Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem ... za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody o EHP (\*).

## Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V ... dne ... .

Za Smíšený výbor EHP

předseda nebo předsedkyně

tajemníci  
Smíšeného výboru EHP

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 1, 3.1.1994, s. 3.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 192, 22.7.2011, s. 1.

(\*) [Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.] [Byly oznámeny ústavní požadavky.]

## ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 24. dubna 2012

## o postoji, který má Evropská unie zaujmout ve Smíšeném výboru EHP, pokud jde o změnu přílohy II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP

(2012/229/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 43, čl. 168 odst. 4 písm b) a čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2894/94 ze dne 28. listopadu 1994 o některých prováděcích pravidlech k Dohodě o Evropském hospodářském prostoru<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 1 odst. 3 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha II Dohody o Evropském hospodářském prostoru<sup>(2)</sup> (dále jen „Dohoda o EHP“) obsahuje zvláštní ustanovení a ujednání týkající se technických předpisů, norem, zkoušení a certifikace.
- (2) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 470/2009 ze dne 6. května 2009, kterým se stanoví postupy Společenství pro stanovení limitů reziduí farmakologicky účinných látek v potravinách živočišného původu<sup>(3)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody o EHP. Nařízení (ES) č. 470/2009 zrušilo nařízení Rady (EHS) č. 2377/90<sup>(4)</sup> a změnilo směrnici Evropského parlamentu a Rady 2001/82/ES<sup>(5)</sup> a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004<sup>(6)</sup>. Nařízení Komise (EU) č. 37/2010 ze dne 22. prosince 2009 o farmakologicky účinných látkách a jejich klasifikaci podle maximálních

limitů reziduí v potravinách živočišného původu<sup>(7)</sup>, ve znění opravy v Úř. věst. L 293, 11.11.2010, s. 72, by rovněž mělo být začleněno do Dohody.

- (3) Příloha II Dohody o EHP by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (4) Postoj Unie ve Smíšeném výboru EHP by proto měl být založen na připojeném návrhu rozhodnutí,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

## Článek 1

Postoj, který má Evropská unie zaujmout ve Smíšeném výboru EHP k navrhované změně přílohy II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP, je založen na návrhu rozhodnutí Smíšeného výboru EHP připojeném k tomuto rozhodnutí.

## Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Lucemburku dne 24. dubna 2012.

Za Radu  
předseda  
N. WAMMEN

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 305, 30.11.1994, s. 6.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 1, 3.1.1994, s. 3.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 152, 16.6.2009, s. 11.

<sup>(4)</sup> Nařízení Rady (EHS) č. 2377/90 ze dne 26. června 1990, kterým se stanoví postup Společenství pro stanovení maximálních limitů reziduí veterinárních léčivých přípravků v potravinách živočišného původu (Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 1).

<sup>(5)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/82/ES ze dne 6. listopadu 2001 o kodexu Společenství týkajícím se veterinárních léčivých přípravků (Úř. věst. L 311, 28.11.2001, s. 1).

<sup>(6)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 ze dne 31. března 2004, kterým se stanoví postupy Společenství pro registraci humánních a veterinárních léčivých přípravků a dozor nad nimi a kterým se zřizuje Evropská agentura pro léčivé přípravky (Úř. věst. L 136, 30.4.2004, s. 1).

<sup>(7)</sup> Úř. věst. L 15, 20.1.2010, s. 1.

## NÁVRH

## ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP č. .../2012

ze dne ...,

kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda o EHP“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 470/2009 ze dne 6. května 2009, kterým se stanoví postupy Společenství pro stanovení limitů reziduí farmakologicky účinných látek v potravinách živočišného původu, kterým se zrušuje nařízení Rady (EHS) č. 2377/90 a kterým se mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/82/ES a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004<sup>(1)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody o EHP.
- (2) Nařízení Komise (EU) č. 37/2010 ze dne 22. prosince 2009 o farmakologicky účinných látkách a jejich klasifikaci podle maximálních limitů reziduí v potravinách živočišného původu<sup>(2)</sup>, ve znění opravy v Úř. věst. L 293, 11. 11. 2010, s. 72, by mělo být začleněno do Dohody o EHP,
- (3) Příloha II Dohody o EHP by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

## Článek 1

Kapitola XIII přílohy II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP se mění takto:

1) Bod 12 se nahrazuje tímto:

„12. **32009 R 0470**: nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 470/2009 ze dne 6. května 2009, kterým se stanoví postupy Společenství pro stanovení limitů reziduí farmakologicky účinných látek v potravi-

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 152, 16.6.2009, s. 11.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 15, 20.1.2010, s. 1.

nách živočišného původu, kterým se zrušuje nařízení Rady (EHS) č. 2377/90 a kterým se mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/82/ES a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 (Úř. věst. L 152, 16. 6. 2009, s. 11).

Pro účely této dohody se nařízení upravuje takto:

- a) Odkazy na jiné akty v nařízení jsou považovány za významné v rozsahu, v jakém jsou tyto akty začleněny do Dohody.
- b) Stát ESVO může agenturu požádat o vydání stanoviska podle čl. 9 odst. 1, článku 11 prvního pododstavce, čl. 15 odst. 1 a čl. 27 odst. 2. Tato žádost se nejprve předloží Komisi a shledá-li Komise, že je žádost ve společném zájmu, postoupí žádost k dalšímu zpracování agentuře.“

2) Bod 13 se nahrazuje tímto:

„13. **32010 R 0037**: nařízení Komise (EU) č. 37/2010 ze dne 22. prosince 2009 o farmakologicky účinných látkách a jejich klasifikaci podle maximálních limitů reziduí v potravinách živočišného původu (Úř. věst. L 15, 20. 1. 2010, s. 1), ve znění opravy v Úř. věst. L 293, 11. 11. 2010, s. 72.“

3) Znění bodu 14 (nařízení Rady (EHS) č. 2377/90) se zrušuje.

4) V bodech 15p (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/82/ES) a 15zb (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004) se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32009 R 0470**: nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 470/2009 ze dne 6. května 2009 (Úř. věst. L 152, 16. 6. 2009, s. 11).“

## Článek 2

Znění nařízení (ES) č. 470/2009 a (EU) č. 37/2010, ve znění opravy v Úř. věst. L 293, 11. 11. 2010, s. 72, v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP Úředního věstníku Evropské unie, jsou platná.

*Článek 3*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem ... za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (\*).

*Článek 4*

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne

*Za Smíšený výbor EHP*

*předseda*

*tajemníci  
Smíšeného výboru EHP*

---

(\*) [Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.] [Byly oznámeny ústavní požadavky.]

# NAŘÍZENÍ

## PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 366/2012

ze dne 27. dubna 2012,

**kterým se mění prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011, pokud jde o spouštěcí objemy pro dodatečná cla na okurky a třešně, s výjimkou višňi**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“)<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 143 písm. b) ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny<sup>(2)</sup>, stanoví dohled nad dovozem produktů uvedených v příloze XVIII uvedeného nařízení. Tento dohled je třeba vykonávat v souladu s pravidly stanovenými v článku 308d nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství<sup>(3)</sup>.
- (2) Pro účely čl. 5 odst. 4 dohody o zemědělství<sup>(4)</sup> uzavřené během Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání a vzhledem k nejnovějším údajům za roky 2009,

2010 a 2011 je třeba přizpůsobit spouštěcí objemy pro dodatečná cla na okurky od 1. května 2012 a třešně s výjimkou višňi od 21. května 2012.

- (3) Nařízení (EU) č. 543/2011 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (4) Vzhledem k tomu, že je nutné začít uplatňovat uvedené opatření co nejdříve poté, co budou k dispozici aktualizované údaje, je třeba, aby toto nařízení vstoupilo v platnost dnem vyhlášení.
- (5) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

### Článek 1

Příloha XVIII prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

### Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. dubna 2012.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 336, 23.12.1994, s. 22.

## PŘÍLOHA

## „PŘÍLOHA XVIII

## DODATEČNÁ DOVOZNÍ CLA: HLAVA IV KAPITOLA I ODDÍL 2

Aniž jsou dotčena pravidla pro výklad kombinované nomenklatury, popis produktů se chápe pouze jako orientační. Působnost dodatečných cel je pro účely této přílohy určena působností kódů KN tak, jak existují v době přijetí tohoto nařízení.

| Pořadové číslo | Kód KN   | Popis   | Období uplatnění                 | Spouštěcí objemy (v tunách) |
|----------------|--|---|----------------------------------|-----------------------------|
| 78.0015        | 0702 00 00   | Rajčata   | Od 1. října do 31. května        | 481 762                     |
| 78.0020        |  |   | Od 1. června do 30. září         | 44 251                      |
| 78.0065        | 0707 00 05   | Okurky salátové   | Od 1. května do 31. října        | 13 402                      |
| 78.0075        |  |   | Od 1. listopadu do 30. dubna     | 18 306                      |
| 78.0085        | 0709 91 00   | Artyčoky  | Od 1. listopadu do 30. června    | 11 620                      |
| 78.0100        | 0709 93 10   | Cukety  | Od 1. ledna do 31. prosince      | 54 760                      |
| 78.0110        | 0805 10 20   | Pomeranče   | Od 1. prosince do 31. května     | 292 760                     |
| 78.0120        | 0805 20 10   | Klementinky   | Od 1. listopadu do konce února   | 85 392                      |
| 78.0130        | 0805 20 30<br>0805 20 50<br>0805 20 70<br>0805 20 90 | Mandarinky (včetně tangerinek a satsum), wilkingy a podobné citrusové hybridy | Od 1. listopadu do konce února   | 99 128                      |
| 78.0155        | 0805 50 10   | Citrony   | Od 1. června do 31. prosince     | 340 920                     |
| 78.0160        |  |   | Od 1. ledna do 31. května        | 90 108                      |
| 78.0170        | 0806 10 10   | Stolní hrozny   | Od 21. července do 20. listopadu | 80 588                      |
| 78.0175        | 0808 10 80   | Jablka  | Od 1. ledna do 31. srpna         | 701 247                     |
| 78.0180        |  |   | Od 1. září do 31. prosince       | 64 981                      |
| 78.0220        | 0808 30 90   | Hrušky  | Od 1. ledna do 30. dubna         | 230 148                     |
| 78.0235        |  |   | Od 1. července do 31. prosince   | 35 573                      |
| 78.0250        | 0809 10 00   | Meruňky   | Od 1. června do 31. července     | 5 794                       |
| 78.0265        | 0809 29 00   | Třešně, s výjimkou višňí  | Od 21. května do 10. srpna       | 59 061                      |
| 78.0270        | 0809 30  | Broskve, včetně nektarinek  | Od 11. června do 30. září        | 5 613                       |
| 78.0280        | 0809 40 05   | Švestky   | Od 11. června do 30. září        | 10 293“                     |

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 367/2012****ze dne 27. dubna 2012,****kterým se stanoví nezbytná opatření, pokud jde o uvolnění cukru a izoglukózy nepodléhajících kvótám na trh Unie při snížené dávce z přebytku v hospodářském roce 2011/12**

EVROPSKÁ KOMISE,

cena 701 EUR za tunu, což znamená nárůst o více než 20 % v období od září 2011 do února 2012 nebo nárůst o téměř 40 % v období od února 2011 do února 2012.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 64 odst. 2 a článek 186 ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

- (4) Trvale rostoucí trend unijních cen cukru nasvědčuje tomu, že se dostupnost nabídky na trhu Unie dosud zlepšila pouze mírně. Tuto analýzu potvrdila převážná většina členských států v řídicím výboru dne 8. března 2012, podle jejichž názoru stále existují problémy na straně nabídky, které by se v průběhu hospodářského roku mohly dokonce ještě zhoršit. To by se mohlo dotknout zejména malých a středních podniků a odběratelů s množstvím pevně stanoveným v dlouhodobých smlouvách.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Od počátku hospodářského roku 2011/12 se ceny na světovém trhu s cukrem na základě termínovaných obchodů na londýnské burze stabilizovaly na historicky poměrně vysoké úrovni. Ceny u termínovaných obchodů na londýnské burze se pohybovaly v rozpětí 600–650 USD za tunu nebo 460–500 EUR za tunu.
- (2) Zároveň ceny na unijním trhu s cukrem, jak bylo zjištěno systémem sledování cen zřízeným článkem 14 nařízení Komise (ES) č. 952/2006 ze dne 29. června 2006 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (ES) č. 318/2006, pokud jde o řízení vnitřního trhu s cukrem a režim kvót <sup>(2)</sup>, dále stoupaly, přičemž se nárůst cen navíc prudce zrychlil od října 2011, kdy průměrná cena cukru v Unii stoupla během měsíce o více než 10 %.
- (3) S cílem zlepšit situaci na nabídkové straně unijním trhu s cukrem byla v listopadu 2011 přijata výjimečná opatření prováděcím nařízením Komise (EU) č. 1239/2011 ze dne 30. listopadu 2011, kterým se zahajuje stálé nabídkové řízení na dovoz cukru kódu KN 1701 se sníženou celní sazbou na hospodářský rok 2011/12 <sup>(3)</sup>, a prováděcím nařízením Komise (EU) ze dne 30. listopadu 2011, kterým se stanoví výjimečná opatření, pokud jde o uvolnění cukru a izoglukózy nepodléhajících kvótám na trh Unie při snížené dávce z přebytku v hospodářském roce 2011/12 <sup>(4)</sup>. Navzdory uvedeným opatřením současný rostoucí trend unijních cen cukru přetrvává a v únoru 2012 dosáhla průměrná

- (5) Na druhé straně se díky dobré úrodě v několika oblastech Unie vyrobilo více cukru, než stanoví kvóta v článku 56 nařízení (ES) č. 1234/2007, a to o téměř 5,3 milionů tun. I po zohlednění odhadu poptávky po průmyslovém cukru v souladu s článkem 62 nařízení (ES) č. 1234/2007, vývozních závazků pro cukr nepodléhající kvótám pro rok 2011/12, stanovených prováděcím nařízením Komise (EU) č. 372/2011 ze dne 15. dubna 2011 <sup>(5)</sup>, i množství cukru nepodléhajícího kvótám, jež bylo uvolněno na unijní trh v souladu s prováděcím nařízením (EU) č. 1240/2011, bude stále k dispozici značné množství cukru nepodléhajícího kvótám. Část z tohoto množství cukru by mohla být okamžitě uvolněna na unijní trh s cukrem, aby byla částečně uspokojena poptávka a přispělo se tak k omezení rostoucího trendu cen cukru v Unii, který momentálně narušuje trh.
- (6) Ustanovení článku 186 nařízení (ES) č. 1234/2007 zmocňuje Komisi přijmout nezbytná opatření v tomto odvětví, pokud se ceny na unijních trzích s cukrem zvýší do takové míry, že dochází k narušení trhů nebo že takové narušení hrozí.
- (7) Ustanovení čl. 64 odst. 2 nařízení (ES) č. 1234/2007 zmocňuje Komisi, aby na vyrobený cukr a izoglukózu převyšující kvótu stanovila dávku z přebytku v dostatečné výši, aby se zamezilo hromadění nadbytečných množství. V čl. 3 odst. 1 nařízení Komise (ES) č. 967/2006 ze dne 29. června 2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 318/2006, pokud jde o výrobu cukru nad rámec kvóty <sup>(6)</sup>, byl poplatek stanoven na 500 EUR za tunu.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 178, 1.7.2006, s. 39.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 318, 1.12.2011, s. 4.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 318, 1.12.2011, s. 9.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 102, 16.4.2011, s. 8.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 176, 30.6.2006, s. 22.

- (8) Komise odhaduje, že vzhledem k přetrvávající nízké nabídce cukru na vnitřním trhu, kterou v hospodářském roce 2011/12 jasně dokládá sledovaný značný nárůst průměrné ceny na unijním trhu s cukrem, bude pravděpodobně nezbytné uvolnit na vnitřní trh další množství cukru nepodléhajícího kvótám. Rostoucí nabídka by měla zlepšit pružnost trhu s cukrem. S cílem předejít riziku nahromadění množství je vhodné povolit, aby na unijní trh bylo uvolněno omezené množství. Uváží-li se odhadovaný nedostatek a alternativní zdroje nabídky, omezené množství by mělo být stanoveno na 250 000 tun. Pro uvedené omezené množství cukru vyrobeného nad rámec kvóty je třeba stanovit sníženou dávku z přebytku na takové výši za tunu, jež představuje rozdíl mezi nejnovější veřejně dostupnou průměrnou cenou v Unii a cenou na světovém trhu.
- (9) Vzhledem k tomu, že nařízení (ES) č. 1234/2007 stanoví kvóty pro cukr i izoglukózu, pro příslušné množství izoglukózy vyrobené nad rámec kvóty by se mělo uplatnit podobné opatření, protože tento produkt je do určité míry obchodní náhradkou cukru.
- (10) Z tohoto důvodu a s ohledem na zvýšení nabídky by výrobci cukru a izoglukózy měli požádat příslušné orgány členských států o osvědčení, která jim umožní prodat konkrétní množství vyrobená nad kvótu na trhu Unie se sníženou dávkou z přebytku.
- (11) Platnost osvědčení by měla být v zájmu rychlého zlepšení stavu nabídky časově omezena.
- (12) Stanovení horních limitů množství, o která může každý producent požádat v jednom období pro podávání žádostí, a omezení osvědčení na produkty, jež žadatel sám vyrábí, by měla zabránit spekulativním praktikám v systému vytvořeném tímto nařízením.
- (13) Podáním žádosti by se výrobci cukru měli zavázat k platbě minimální ceny za cukrovou třtinu použitou k výrobě množství cukru, jež bylo předmětem žádosti. Měly by být přesně stanoveny minimální požadavky na způsobilost žádosti.
- (14) Příslušné orgány členských států by Komisi měly informovat o předložených žádostech. V zájmu zjednodušení a sjednocení uvedených oznámení by měly být poskytnuty vzory.
- (15) Komise by měla zajistit, aby se osvědčení vydávala pouze v rámci množstevních omezení stanovených v tomto nařízení. Komise by proto měla být v případě potřeby schopna stanovit přídělový koeficient, který se použije pro přijaté žádosti.
- (16) Členské státy by měly žadatelům neprodleně sdělit, zda množství uvedené v žádosti bylo zcela nebo částečně uznáno.
- (17) Snížená dávka z přebytku by měla být zaplácena po přijetí žádosti a před vydáním osvědčení.
- (18) Příslušné orgány by měly Komisi oznamovat množství, na která byla vydána osvědčení týkající se snížení dávky z přebytku. Za tímto účelem by Komise měla poskytnout vzory.
- (19) Na množství cukru uvolněných na trh Unie, která přesahují množství uvedená v osvědčeních vydaných podle tohoto nařízení, by měla být uplatněna dávka z přebytku stanovená v čl. 64 odst. 2 nařízení (ES) č. 1234/2007. Proto je vhodné stanovit, že každý žadatel, který nesplní svůj závazek uvolnit na trh Unie množství uvedené v osvědčení, jež mu bylo předáno, by rovněž měl zaplatit částku 500 EUR za tunu. Cílem tohoto důsledného přístupu je předcházet zneužití mechanismu zavedeného tímto nařízením.
- (20) Pro účely stanovení průměrných cen cukru podléhajícího kvótám a cukru nepodléhajícího kvótám na unijním trhu v souladu s čl. 13 odst. 1 nařízení (ES) č. 952/2006 by se měl cukr, na nějž se vztahuje osvědčení vydané podle tohoto nařízení, považovat za cukr podléhající kvótám.
- (21) Ustanovení čl. 2 odst. 1 písm. a) rozhodnutí Rady 2007/436/ES, Euratom ze dne 7. června 2007 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství<sup>(1)</sup> stanoví, že dávky a další poplatky stanovené v rámci společné organizace trhu s cukrem tvoří vlastní zdroje. Je proto nezbytné určit datum stanovení dotyčných částek ve smyslu čl. 2 odst. 2 a čl. 6 odst. 3 písm. a) nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 ze dne 22. května 2000, kterým se provádí rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom o systému vlastních zdrojů Společenství<sup>(2)</sup>.
- (22) Řídící výbor pro společnou organizaci zemědělských trhů nezaujal stanovisko ve lhůtě stanovené jeho předsedou,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

##### Dočasné snížení dávky z přebytku

Odchylně od čl. 3 odst. 1 nařízení (ES) č. 967/2006 se částka dávky z přebytku za další maximální množství 250 000 tun cukru v ekvivalentu bílého cukru a 13 000 tun izoglukózy v sušině, jež jsou vyrobeny nad rámec kvót stanovených v příloze VI nařízení (ES) č. 1234/2007 a uvolněny na trh Unie v hospodářském roce 2011/12, stanoví na 211 EUR za tunu. Snížená dávka z přebytku se zaplatí po přijetí žádosti uvedené v článku 2 a před vydáním osvědčení podle článku 6.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 163, 23.6.2007, s. 17.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 130, 31.5.2000, s. 17.

## Článek 2

**Žádost o osvědčení**

1. Aby mohli výrobci cukru a izoglukózy využívat podmínek uvedených v článku 1, musí požádat o osvědčení.

2. Žadatelé mohou být pouze podniky vyrábějící řepný a třtinový cukr nebo izoglukózu, jež jsou schváleny podle článku 57 nařízení (ES) č. 1234/2007 a kterým byly v souladu s článkem 56 uvedeného nařízení přiděleny výrobní kvóty na hospodářský rok 2011/12.

3. Každý žadatel může podat pouze jednu žádost týkající se cukru a jednu žádost týkající se izoglukózy za jedno období, v němž je možné podávat žádosti.

4. Žádosti o osvědčení se podávají faxem nebo elektronickou poštou příslušnému orgánu v členském státě, ve kterém byl podnik schválen. Příslušné orgány členských států mohou požadovat, aby elektronické žádosti byly opatřeny zaručeným elektronickým podpisem ve smyslu směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/93/ES<sup>(1)</sup>.

5. Mají-li být žádosti přípustné, musí splňovat tyto podmínky:

a) v žádosti se uvede:

i) jméno, adresa a identifikační číslo pro DPH žadatele a

ii) množství, jež je předmětem žádosti, vyjádřené v tunách cukru v ekvivalentu bílého cukru a v tunách izoglukózy v sušině, zaokrouhleno na celá čísla;

b) množství, jež je předmětem žádosti v daném období, vyjádřené v tunách cukru v ekvivalentu bílého cukru nebo v tunách izoglukózy v sušině, nepřesáhne 50 000 tun v případě cukru a 2 500 tun v případě izoglukózy;

c) pokud se žádost týká cukru, žadatel se zaváže, že zaplatí minimální cenu cukrové řepy stanovenou v článku 49 nařízení (ES) č. 1234/2007 za množství cukru uvedené v osvědčení vydaném v souladu s článkem 6 tohoto nařízení;

d) žádost se sepíše v úředním jazyce nebo v jednom z úředních jazyků členského státu, kde se podává;

e) v žádosti se uvede odkaz na toto nařízení a termín pro předložení žádostí pro dané období, jak stanoví článek 3;

6. Po podání nelze vzít žádost zpět nebo ji pozměnit, a to ani v případě, že množství, o které se žádá, je poskytnuto pouze částečně.

## Článek 3

**Podávání žádostí**

1. První období, během něhož mohou být podávány žádosti, končí dne 2. května 2012 ve 12:00 hodin v poledne bruselského času.

2. Lhůty pro podávání žádostí pro druhé a další období začínají prvním pracovním dnem, který následuje po uplynutí předešlé lhůty. Končí dne 23. května 2012, 6. června 2012 a 20. června 2012 vždy ve 12:00 hodin v poledne bruselského času.

3. Komise může pozastavit podávání žádostí na jedno nebo několik období.

## Článek 4

**Předávání žádostí členskými státy**

1. Příslušné orgány členských států rozhodnou o přípustnosti žádostí na základě podmínek stanovených v článku 2. Pokud příslušné orgány rozhodnou, že žádost je nepřipustná, bezodkladně o tom žadatele informují.

2. Příslušné orgány předají Komisi nejpozději v pátek faxem nebo elektronicky oznámení o přípustných žádostech, jež byly podány v uplynulém období. Oznámení neobsahuje údaje uvedené v čl. 2 odst. 5 písm. a) bodě i). Členské státy, které neobdržely žádné žádosti, avšak na hospodářský rok 2011/12 jim byly přiděleny kvóty na cukr nebo izoglukózu, rovněž zašlou Komisi ve stejné lhůtě oznámení, že nebyly podány žádné žádosti.

3. Forma a obsah oznámení jsou vymezeny na základě vzorů, které členským státům Komisi poskytnou.

## Článek 5

**Překročená omezení**

Pokud z informací sdělených příslušnými orgány členských států podle čl. 4 odst. 2 vyplývá, že množství, jež jsou předmětem žádostí, překračují omezení stanovená v článku 1, Komise:

a) stanoví přidělový koeficient, který členské státy použijí pro množství, na něž se vztahuje každá oznámená žádost o osvědčení;

b) odmítne žádosti, které ještě nebyly oznámeny;

c) uzavře období pro podávání žádostí.

## Článek 6

**Vydání osvědčení**

1. Aniž je dotčen článek 5, vydá příslušný orgán desátý pracovní den, který následuje po týdnu, kdy skončilo období pro podávání žádostí, osvědčení pro žádosti oznámené Komisi podle čl. 4 odst. 2 za uvedeného období pro podávání žádostí.

2. Členské státy Komisi každé pondělí oznámí množství cukru a/nebo izoglukózy, pro něž v uplynulém týdnu vydaly osvědčení.

3. Vzor osvědčení je uveden v příloze.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 13, 19.1.2000, s. 12.

**Článek 7****Platnost osvědčení**

Osvědčení jsou platná do konce druhého měsíce, který následuje po měsíci vydání.

**Článek 8****Převoditelnost osvědčení**

Práva a povinnosti vyplývající z osvědčení jsou nepřevoditelné.

**Článek 9****Vykazování cen**

Pro účely čl. 13 odst. 1 nařízení (ES) č. 952/2006 se množství prodaného cukru, na které se vztahuje osvědčení vydané podle tohoto nařízení, považuje za cukr podléhající kvótě.

**Článek 10****Sledování**

1. Žadatelé přidají ke svým měsíčním oznámením podle čl. 21 odst. 1 nařízení (ES) č. 952/2006 množství, pro něž obdrželi osvědčení v souladu s článkem 6 tohoto nařízení.

2. Do 31. října 2012 předloží každý držitel osvědčení podle tohoto nařízení příslušným orgánům členských států doklad o tom, že veškerá množství, na která se vztahují tato osvědčení, byla uvolněna na trh Unie. Za každou tunu, na niž bylo vydáno osvědčení a která nebyla uvolněna na trh Unie z jiných důvodů než z důvodu vyšší moci, se zaplatí částka 289 EUR za tunu.

3. Členské státy oznámí Komisi množství, která nebyla uvolněna na trh Unie.

4. Členské státy vypočítají a Komisi oznámí rozdíl mezi celkovým množstvím cukru a izoglukózy, které každý výrobce vyrobil nad přidělenou kvótu, a množstvím, jež výrobci použili v souladu s čl. 4 odst. 1 druhým pododstavcem nařízení (ES) č. 967/2006 a prováděcím nařízením (EU) č. 1240/2011. Pokud zbývající množství cukru nebo izoglukózy, která nepodléhají kvótám, jsou menší než množství, pro něž byla tomuto výrobci vydána osvědčení podle tohoto nařízení, zaplatí výrobce částku 500 EUR za tunu z uvedeného rozdílu.

**Článek 11****Datum vzniku nároku**

Pro účely čl. 2 odst. 2 a čl. 6 odst. 3 písm. a) nařízení (ES, Euratom) č. 1150/2000 je datem vzniku nároku Unie datum, kdy podle článku 1 žadatelé dávku z přebytku zaplatí.

**Článek 12****Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Jeho použitelnost končí dnem 31. prosince 2012.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. dubna 2012.

*Za Komisi*

José Manuel BARROSO

*předseda*

## PŘÍLOHA

## Vzor osvědčení uvedený v čl. 6 odst. 3

## OSVĚDČENÍ

o snížení dávky podle článku 3 nařízení (ES) č. 967/2006 na hospodářský rok 2011/12

|  |                 |
|--|-----------------|
| Členský stát:  |                 |
| Držitel kvóty:   |                 |
|  |                 |
| Výrobek  |                 |
| Množství, jež jsou předmětem žádosti:  |                 |
| Množství, pro něž je vydáno toto osvědčení:  |                 |
| Zaplacená dávka (EUR/t):   | 211 EUR za tunu |
| Dávka uvedená v článku 3 nařízení (ES) č. 967/2006 se v hospodářském roce 2011/12 nepoužije na množství, pro něž je vydáno toto osvědčení, jsou-li splněna pravidla stanovená v prováděcím nařízení (EU) č. 367/2012, zejména v čl. 2 odst. 5 písm. c) |                 |
| Podpis příslušného orgánu členského státu  | Datum vydání    |
| Osvědčení je platné do konce druhého měsíce, který následuje po datu vydání.   |                 |

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 368/2012****ze dne 27. dubna 2012,****kterým se mění nařízení Rady (EU) č. 44/2012, kterým se pro rok 2012 stanoví rybolovná práva ve vodách EU a rybolovná práva, jimiž disponují plavidla EU v některých vodách mimo EU, pro některé rybí populace a skupiny rybích populací, na něž se vztahují mezinárodní jednání nebo dohody**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (EU) č. 44/2012 ze dne 17. ledna 2012, kterým se pro rok 2012 stanoví rybolovná práva ve vodách EU a rybolovná práva, jimiž disponují plavidla EU v některých vodách mimo EU, pro některé rybí populace a skupiny rybích populací, na něž se vztahují mezinárodní jednání nebo dohody<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 5 odst. 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V příloze IA nařízení (EU) č. 44/2012 se stanoví omezení odlovu smačků ve vodách EU oblastí ICES IIa, IIIa a IV.
- (2) V souladu s bodem 4 přílohy IIB nařízení (EU) č. 44/2012 přezkoumá Komise celkové přípustné odlovy (TAC) a kvóty pro smačky pro rok 2012 v uvedených oblastech na základě vědeckého doporučení pro každou ze sedmi oblastí řízení vymezených v uvedené příloze.
- (3) Mezinárodní rada pro průzkum moří (ICES) předložila doporučení týkající se smačků dne 1. března 2012 a uvedla v něm, že odlovy v oblasti řízení 1 by měly

být omezeny na 23 000 tun oproti předběžné výši 200 000 tun pro tuto oblast, která byla stanovena v nařízení (EU) č. 44/2012.

- (4) ICES dále doporučila, aby v každé z oblastí řízení 2, 3 a 4 byly povoleny odlovy do výše 5 000 tun s cílem umožnit sledování populace v uvedených oblastech, aby nebylo povoleno zvýšení odlovů nad 420 tun v oblasti řízení 6, které bylo stanoveno v roce 2011, a aby v oblastech řízení 5 a 7 byly stanoveny nulové odlovy.
- (5) Příloha IA nařízení (EU) č. 44/2012 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (6) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro rybolov a akvakulturu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Příloha IA nařízení (EU) č. 44/2012 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. dubna 2012.

*Za Komisi*  
José Manuel BARROSO  
*předseda*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 25, 27.1.2012, s. 55.

## PŘÍLOHA

V příloze IA nařízení (EU) č. 44/2012 se položka týkající se druhu smačků ve vodách EU oblastí ICES IIa, IIIa a IV nahrazuje tímto:

| Druhy              | Smačci rodu<br><i>Ammodytes</i> a související vedlejší úlovky | Oblast | Vody EU oblastí IIa, IIIa a IV <sup>(1)</sup><br>(SAN/2A3A4.) |
|--------------------|---|--------|---|
| Dánsko             | 17 376 <sup>(2)</sup>   |        |   |
| Spojené království | 380 <sup>(2)</sup>  |        |   |
| Německo            | 26 <sup>(2)</sup>   |        |   |
| Švédsko            | 638 <sup>(2)</sup>  |        |   |
| EU                 | 18 420 <sup>(2)</sup>   |        |   |
| Norsko             | 20 000  |        |   |
| TAC                | 38 420  |        | Analytický TAC  |

<sup>(1)</sup> Kromě vod v pásnu šesti mil od základních linií Spojeného království na Shetlandských ostrovech a na ostrovech Fair Isle a Foula.

<sup>(2)</sup> Smačci musí představovat alespoň 98 % vykládek započítaných do tohoto TAC. Vedlejší úlovky limandy obecné, makrely obecné a tresky bezvousé se započítávají do zbývajících 2 % TAC.

**Zvláštní podmínky:**

V rámci výše uvedených kvót nelze v následujících oblastech řízení populací smačků uvedených v příloze IIB odlovit větší množství, než jsou množství uvedená níže:

| Oblast             | Vody EU oblastí řízení smačků |              |              |              |              |              |              |
|--------------------|-------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|                    | 1                             | 2            | 3            | 4            | 5            | 6            | 7            |
|                    | (SAN/*234_1)                  | (SAN/*234_2) | (SAN/*234_3) | (SAN/*234_4) | (SAN/*234_5) | (SAN/*234_6) | (SAN/*234_7) |
| Dánsko             | 2 830                         | 4 717        | 4 717        | 4 717        | 0            | 395          | 0            |
| Spojené království | 62                            | 103          | 103          | 103          | 0            | 9            | 0            |
| Německo            | 4                             | 7            | 7            | 7            | 0            | 1            | 0            |
| Švédsko            | 104                           | 173          | 173          | 173          | 0            | 15           | 0            |
| EU                 | 3 000                         | 5 000        | 5 000        | 5 000        | 0            | 420          | 0            |
| Norsko             | 20 000                        | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            |
| Celkem             | 23 000                        | 5 000        | 5 000        | 5 000        | 0            | 420          | 0            |

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 369/2012**

ze dne 27. dubna 2012,

**kterým se mění prováděcí nařízení (EU) č. 540/2011, pokud jde o podmínky schválení účinných látek krevní moučka, karbid vápníku, uhličitan vápenatý, vápenec, pepř a křemenný písek**

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 ze dne 21. října 2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh a o zrušení směrnic Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS (1), a zejména na čl. 13 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Účinné látky krevní moučka, karbid vápníku, uhličitan vápenatý, vápenec, pepř a křemenný písek byly zařazeny do přílohy I směrnice Rady 91/414/EHS (2) směrnici Komise 2008/127/ES (3) v souladu s postupem stanoveným v článku 24b nařízení Komise (ES) č. 2229/2004 ze dne 3. prosince 2004, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro čtvrtou etapu pracovního programu podle čl. 8 odst. 2 směrnice Rady 91/414/EHS (4). Od nahrazení směrnice 91/414/EHS nařízením (ES) č. 1107/2009 se tyto látky považují za schválené podle uvedeného nařízení a jsou uvedeny v části A přílohy prováděcího nařízení Komise (EU) č. 540/2011 ze dne 25. května 2011, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009, pokud jde o seznam schválených účinných látek (5).

(2) V souladu s článkem 25a nařízení (ES) č. 2229/2004 předložil Evropský úřad pro bezpečnost potravin (dále jen „úřad“) Komisi závěry o přezkoumání krevní moučky (6) dne 26. září 2011, karbidu vápníku (7) dne 17. října

2011, uhličitanu vápenatého (8) a vápence (9) dne 6. července 2011, extrakčních zbytků pepřového prášku (10) dne 4. července 2011 a křemenného písku (11) dne 6. července 2011. Návrhy hodnotících zpráv a závěry úřadu byly přezkoumány členskými státy a Komisí v rámci Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat a dokončeny dne 9. března 2012 v podobě zpráv Komise o přezkoumání krevní moučky, karbidu vápníku, uhličitanu vápenatého, vápence, extrakčních zbytků pepřového prášku a křemenného písku.

- (3) V souladu s čl. 12 odst. 2 nařízení (ES) č. 1107/2009 Komise vyzvala oznamovatele, aby předložili své připomínky k závěrům úřadu. V souladu s čl. 13 odst. 1 uvedeného nařízení vyzvala Komise oznamovatele, aby předložili připomínky k návrhům zpráv o přezkoumání krevní moučky, karbidu vápníku, uhličitanu vápenatého, vápence, extrakčních zbytků pepřového prášku a křemenného písku. Oznamovatelé předložili své připomínky a ty byly důkladně prozkoumány.
- (4) Potvrzuje se, že účinné látky krevní moučka, karbid vápníku, uhličitan vápenatý, vápenec, pepř a křemenný písek se považují za schválené podle nařízení (ES) č. 1107/2009.
- (5) V souladu s čl. 13 odst. 2 nařízení (ES) č. 1107/2009 ve spojení s článkem 6 uvedeného nařízení a s ohledem na současné vědecké a technické poznatky je nezbytné změnit podmínky schválení krevní moučky, karbidu

(1) Úř. věst. L 309, 24.11.2009, s. 1.

(2) Úř. věst. L 230, 19.8.1991, s. 1.

(3) Úř. věst. L 344, 20.12.2008, s. 89.

(4) Úř. věst. L 379, 24.12.2004, s. 13.

(5) Úř. věst. L 153, 11.6.2011, s. 1.

(6) Evropský úřad pro bezpečnost potravin; Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance blood meal. EFSA Journal 2011; 9(10):2394. [36 s.]. doi:10.2903/j.efsa.2011.2396. K dispozici na internetové adrese: www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm.

(7) Evropský úřad pro bezpečnost potravin; Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance calcium carbide. EFSA Journal 2011; 9(10):2419. [48 s.]. doi:10.2903/j.efsa.2011.2419. K dispozici na internetové adrese: www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm.

(8) Evropský úřad pro bezpečnost potravin; Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance calcium carbonate. EFSA Journal 2011; 9(7):2298. [28 s.]. doi:10.2903/j.efsa.2011.2298. K dispozici na internetové adrese: www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm.

(9) Evropský úřad pro bezpečnost potravin; Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance limestone. EFSA Journal 2011; 9(7):2299. [33 s.]. doi:10.2903/j.efsa.2011.2299. K dispozici na internetové adrese: www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm.

(10) Evropský úřad pro bezpečnost potravin; Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance pepper dust extraction residue. EFSA Journal 2011; 9(7):2285. [37 s.]. doi:10.2903/j.efsa.2011.2285. K dispozici na internetové adrese: www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm.

(11) Evropský úřad pro bezpečnost potravin; Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance quartz sand. EFSA Journal 2011; 9(7):2300. [40 s.]. doi:10.2903/j.efsa.2011.2300. K dispozici na internetové adrese: www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm.

vápničku, uhličitanu vápenatého, vápence, pepře a křemenného písku. Především by bylo vhodné požádat o další potvrzující informace týkající se krevní moučky, uhličitanu vápenatého a pepře. Zároveň by měly být provedeny určité technické úpravy, zejména název účinné látky „pepř“ by měl být nahrazen spojením „extrakční zbytky pepřového prášku“.

- (6) Příloha nařízení (EU) č. 540/2011 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (7) Před použitím tohoto nařízení by měla být poskytnuta přiměřená doba, aby se umožnilo členským státům, oznamovatelům a držitelům povolení pro přípravky na ochranu rostlin splnit požadavky vyplývající ze změny podmínek schválení.

- (8) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

Část A přílohy prováděcího nařízení (EU) č. 540/2011 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

#### Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. září 2012.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. dubna 2012.

Za Komisi  
José Manuel BARROSO  
předseda

## PŘÍLOHA

Část A přílohy prováděcího nařízení (EU) č. 540/2011 se mění takto:

(1) Položka 222 týkající se účinné látky krevní moučka se nahrazuje tímto:

| Obecný název, identifikační čísla                                   | Název podle IUPAC | Čistota    | Datum schválení | Konec platnosti schválení | Zvláštní ustanovení   |
|---|-------------------|------------|-----------------|---------------------------|---|
| <p><b>„Krevní moučka</b></p> <p>CAS 90989-74-5</p> <p>CIPAC 909</p> | Není k dispozici  | ≥ 990 g/Kg | 1. září 2009    | 31. srpna 2019            | <p>ČÁST A</p> <p>Povolena mohou být pouze použití jako repelent. Krevní moučka musí splňovat požadavky nařízení (ES) č. 1069/2009 (*) a nařízení (EU) č. 142/2011 (**).</p> <p>ČÁST B</p> <p>Při hodnocení žádostí o povolení přípravků na ochranu rostlin obsahujících krevní moučku pro jiná použití než s přímým použitím lokalizovaným na jednotlivé rostliny musí členské státy věnovat zvláštní pozornost kritériím uvedeným v čl. 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 1107/2009 a zajistit, aby byly poskytnuty všechny potřebné údaje a informace před tím, než je takové povolení uděleno.</p> <p>Při uplatňování jednotných zásad podle čl. 29 odst. 6 nařízení (ES) č. 1107/2009 musí být zohledněny pozměněné závěry zprávy o přezkoumání krevní moučky (SANCO/2604/2008), a zejména dodatky I a II uvedené zprávy, dokončené Stálým výborem pro potravinový řetězec a zdraví zvířat dne 9. března 2012.</p> <p>Podmínky povolení musí v případě potřeby zahrnovat opatření ke zmírnění rizika.</p> <p>Oznamovatel předloží členským státům, Komisi a úřadu potvrzující informace o specifikaci technického materiálu do 1. března 2013.</p> |

(\*) Úř. věst. L 300, 14.11.2009, s. 1.

(\*\*) Úř. věst. L 54, 26.2.2011, s. 1.“

(2) Položka 223 týkající se účinné látky karbid vápníku se nahrazuje tímto:

| Obecný název, identifikační čísla                                 | Název podle IUPAC | Čistota   | Datum schválení | Konec platnosti schválení | Zvláštní ustanovení  |
|---|-------------------|---|-----------------|---------------------------|--|
| <p><b>„Karbid vápníku</b></p> <p>CAS 75-20-7</p> <p>CIPAC 910</p> | kalcium-acetylid  | <p>≥ 765 g/kg</p> <p>S obsahem<br/>0,08–0,9 g/kg<br/>fosfidu vápenatého</p> | 1. září 2009    | 31. srpna 2019            | <p>ČÁST A</p> <p>Povolena mohou být pouze použití jako repelent.</p> <p>ČÁST B</p> <p>Při uplatňování jednotných zásad podle čl. 29 odst. 6 nařízení (ES) č. 1107/2009 musí být zohledněny pozměněné závěry zprávy o přezkoumání karbidu vápníku</p> |

| Obecný název, identifikační čísla | Název podle IUPAC | Čistota | Datum schválení | Konec platnosti schválení | Zvláštní ustanovení  |
|-----------------------------------|-------------------|---------|-----------------|---------------------------|--|
|                                   |                   |         |                 |                           | (SANCO/2605/2008), a zejména dodatky I a II uvedené zprávy, dokončené Stálým výborem pro potravinový řetězec a zdraví zvířat dne 9. března 2012.<br>Podmínky povolení musí v případě potřeby zahrnovat opatření ke zmírnění rizika.“ |

(3) Položka 224 týkající se účinné látky uhličitán vápenatý se nahrazuje tímto:

| Obecný název, identifikační čísla                       | Název podle IUPAC  | Čistota    | Datum schválení | Konec platnosti schválení | Zvláštní ustanovení  |
|---|--------------------|------------|-----------------|---------------------------|--|
| <b>„Uhličitán vápenatý</b><br>CAS 471-34-1<br>CIPAC 843 | uhličitán vápenatý | ≥ 995 g/kg | 1. září 2009    | 31. srpna 2019            | <p>ČÁST A</p> <p>Povolena mohou být pouze použití jako repelent.</p> <p>ČÁST B</p> <p>Při uplatňování jednotných zásad podle čl. 29 odst. 6 nařízení (ES) č. 1107/2009 musí být zohledněny pozměněné závěry zprávy o přezkoumání uhličitánu vápenatého (SANCO/2606/2008), a zejména dodatky I a II uvedené zprávy, dokončené Stálým výborem pro potravinový řetězec a zdraví zvířat dne 9. března 2012.</p> <p>Podmínky povolení musí v případě potřeby zahrnovat opatření ke zmírnění rizika.</p> <p>Oznamovatel musí předložit potvrzující informace, pokud jde o:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— další údaje týkající se specifikace technického materiálu,</li> <li>— analytické metody pro stanovení uhličitánu vápenatého v reprezentativním přípravku a nečistot v technickém materiálu.</li> </ul> <p>Tyto informace se předloží členským státům, Komisi a úřadu do 1. března 2013.“</p> |

(4) Položka 237 týkající se účinné látky vápenec se nahrazuje tímto:

| Obecný název, identifikační čísla             | Název podle IUPAC  | Čistota    | Datum schválení | Konec platnosti schválení | Zvláštní ustanovení  |
|---|--------------------|------------|-----------------|---------------------------|--|
| <b>„Vápenec</b><br>CAS 1317-65-3<br>CIPAC 852 | uhličitán vápenatý | ≥ 980 g/kg | 1. září 2009    | 31. srpna 2019            | <p>ČÁST A</p> <p>Povolena mohou být pouze použití jako repelent.</p> <p>ČÁST B</p> <p>Při uplatňování jednotných zásad podle čl. 29 odst. 6 nařízení (ES) č. 1107/2009 musí být zohledněny pozměněné závěry zprávy o přezkoumání vápence</p> |

| Obecný název, identifikační čísla | Název podle IUPAC | Čistota | Datum schválení | Konec platnosti schválení | Zvláštní ustanovení  |
|-----------------------------------|-------------------|---------|-----------------|---------------------------|--|
|                                   |                   |         |                 |                           | (SANCO/2618/2008), a zejména dodatky I a II uvedené zprávy, dokončené Stálým výborem pro potravinový řetězec a zdraví zvířat dne 9. března 2012.<br>Podmínky povolení musí v případě potřeby zahrnovat opatření ke zmírnění rizika.“ |

(5) Položka 239 týkající se účinné látky pepř se nahrazuje tímto:

| Obecný název, identifikační čísla   | Název podle IUPAC   | Čistota   | Datum schválení | Konec platnosti schválení | Zvláštní ustanovení  |
|---|---|---|-----------------|---------------------------|--|
| <b>„Extrakční zbytky pepřového prášku (PDER)“</b><br>CAS Nepřiděleno<br>CIPAC Nepřiděleno | Černý pepř ( <i>Piper nigrum</i> ) po destilaci s vodní parou a extrakci rozpouštědlem. | Jedná se o složitou směs chemických látek, obsah složky piperin jako ukazatele by měl být alespoň 4%. | 1. září 2009    | 31. srpna 2019            | <b>ČÁST A</b><br>Povolena mohou být pouze použití jako repelent.<br><b>ČÁST B</b><br>Při hodnocení žádostí o povolení přípravků na ochranu rostlin obsahujících extrakční zbytky pepřového prášku pro jiná použití než v oblasti domácí zahrady musí členské státy věnovat zvláštní pozornost kritériím uvedeným v čl. 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 1107/2009 a zajistit, aby byly poskytnuty všechny potřebné údaje a informace před tím, než je takové povolení uděleno.<br>Při uplatňování jednotných zásad podle čl. 29 odst. 6 nařízení (ES) č. 1107/2009 musí být zohledněny pozměněné závěry zprávy o přezkoumání pepře (SANCO/2620/2008), a zejména dodatky I a II uvedené zprávy, dokončené Stálým výborem pro potravinový řetězec a zdraví zvířat dne 9. března 2012.<br>Podmínky povolení musí v případě potřeby zahrnovat opatření ke zmírnění rizika.<br>Oznamovatel předloží členským státům, Komisi a úřadu potvrzující informace o specifikaci technického materiálu do 1. března 2013.“ |

(6) Položka 247 o účinné látce křemenný písek se nahrazuje tímto:

| Obecný název, identifikační čísla                                    | Název podle IUPAC      | Čistota  | Datum schválení | Konec platnosti schválení | Zvláštní ustanovení   |
|--|------------------------|--|-----------------|---------------------------|---|
| <b>„Křemenný písek“</b><br>CAS 14808-60-7,<br>7637-86-9<br>CIPAC 855 | křemen, oxid křemičitý | $\geq 915$ g/kg<br>Nejvýše 0,1 % částic krystalické siliky (o průměru menším než 50 $\mu$ m) | 1. září 2009    | 31. srpna 2019            | <b>ČÁST A</b><br>Povolena mohou být pouze použití jako repelent.<br><b>ČÁST B</b><br>Při hodnocení žádostí o povolení přípravků na ochranu rostlin obsahujících křemenný písek pro jiná použití než u stromů v lesnictví musí členské státy věnovat |

| Obecný název, identifikační čísla | Název podle IUPAC | Čistota | Datum schválení | Konec platnosti schválení | Zvláštní ustanovení  |
|-----------------------------------|-------------------|---------|-----------------|---------------------------|--|
|                                   |                   |         |                 |                           | <p>zvláštní pozornost kritériím uvedeným v čl. 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 1107/2009 a zajistit, aby byly poskytnuty všechny potřebné údaje a informace před tím, než je takové povolení uděleno.</p> <p>Při uplatňování jednotných zásad uvedených v příloze VI musí být zohledněny závěry zprávy o přezkoumání křemenného písku (SANCO/2628/2008), a zejména dodatky I a II uvedené zprávy, dokončené Stálým výborem pro potravinový řetězec a zdraví zvířat.</p> <p>Podmínky povolení musí v případě potřeby zahrnovat opatření ke zmírnění rizika.“</p> |

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 370/2012****ze dne 27. dubna 2012****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) <sup>(1)</sup>,s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny <sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit

paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení.

- (2) Paušální dovozní hodnota se vypočítá každý pracovní den v souladu s čl. 136 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011, a přitom se zohlední proměnlivé denní údaje. Toto nařízení by proto mělo vstoupit v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. dubna 2012.

*Za Komisi,  
jménem předsedy,*José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

## PŘÍLOHA

## Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

| (EUR/100 kg) |                                 |                          |
|--------------|---------------------------------|--------------------------|
| Kód KN       | Kód třetích zemí <sup>(1)</sup> | Paušální dovozní hodnota |
| 0702 00 00   | JO                              | 98,8                     |
|              | MA                              | 60,9                     |
|              | TN                              | 124,7                    |
|              | TR                              | 115,6                    |
|              | ZZ                              | 100,0                    |
| 0707 00 05   | JO                              | 225,1                    |
|              | TR                              | 130,1                    |
|              | ZZ                              | 177,6                    |
| 0709 93 10   | JO                              | 225,1                    |
|              | MA                              | 29,9                     |
|              | TR                              | 143,5                    |
|              | ZZ                              | 132,8                    |
| 0805 10 20   | CL                              | 48,2                     |
|              | EG                              | 55,9                     |
|              | IL                              | 80,9                     |
|              | MA                              | 65,3                     |
|              | TR                              | 50,5                     |
|              | ZA                              | 40,1                     |
|              | ZZ                              | 56,8                     |
| 0805 50 10   | TR                              | 58,4                     |
|              | ZA                              | 63,9                     |
|              | ZZ                              | 61,2                     |
| 0808 10 80   | AR                              | 87,4                     |
|              | BR                              | 80,7                     |
|              | CA                              | 117,0                    |
|              | CL                              | 97,4                     |
|              | CN                              | 82,3                     |
|              | MK                              | 31,8                     |
|              | NZ                              | 128,3                    |
|              | US                              | 162,4                    |
|              | ZA                              | 89,6                     |
| ZZ           | 97,4                            |                          |
| 0808 30 90   | AR                              | 101,2                    |
|              | CL                              | 119,1                    |
|              | CN                              | 88,0                     |
|              | US                              | 107,0                    |
|              | ZA                              | 118,5                    |
|              | ZZ                              | 106,8                    |

<sup>(1)</sup> Klasifikace zemí podle nařízení Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 371/2012****ze dne 27. dubna 2012,****kterým se mění reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro některé produkty v odvětví cukru stanovené prováděcím nařízením (EU) č. 971/2011 na hospodářský rok 2011/2012**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) (1),

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 951/2006 ze dne 30. června 2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 318/2006, pokud jde o obchod s třetími zeměmi v odvětví cukru (2), a zejména na čl. 36 odst. 2 druhý pododstavec druhou větu uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Výše reprezentativních cen a dodatečných cel použitelné při vývozu bílého cukru, surového cukru a některých sirupů na hospodářský rok 2011/2012 byly stanoveny prováděcím nařízením Komise (EU) č. 971/2011 (3). Tyto ceny a cla byly naposledy změněny prováděcím nařízením Komise (EU) č. 353/2012 (4).

- (2) Údaje, jež má Komise momentálně k dispozici, vedou ke změně uvedených částek v souladu s článkem 36 nařízení (ES) č. 951/2006.

- (3) Vzhledem k tomu, že je nutné začít uplatňovat toto opatření co nejdříve po té, co budou k dispozici aktualizované údaje, je třeba, aby nařízení vstoupilo v platnost dnem zveřejnění,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro produkty uvedené v článku 36 nařízení (ES) č. 951/2006 stanovené prováděcím nařízením (EU) č. 971/2011 na hospodářský rok 2011/2012 se mění a jsou uvedeny v příloze tohoto nařízení.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. dubna 2012.

*Za Komisi,  
jménem předsedy,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova*

(1) Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

(2) Úř. věst. L 178, 1.7.2006, s. 24.

(3) Úř. věst. L 254, 30.9.2011, s. 12.

(4) Úř. věst. L 110, 24.4.2012, s. 33.

## PŘÍLOHA

**Pozměněné reprezentativní ceny a pozměněná dodatečná dovozní cla pro bílý cukr, surový cukr a produkty kódu KN 1702 90 95 ode dne 28. dubna 2012**

(v EUR)

| Kód KN                    | Výše reprezentativních cen na 100 kg netto příslušného produktu | Výše dodatečného cla na 100 kg netto příslušného produktu |
|---------------------------|---|---|
| 1701 12 10 <sup>(1)</sup> | 37,46   | 0,00  |
| 1701 12 90 <sup>(1)</sup> | 37,46   | 3,37  |
| 1701 13 10 <sup>(1)</sup> | 37,46   | 0,05  |
| 1701 13 90 <sup>(1)</sup> | 37,46   | 3,67  |
| 1701 14 10 <sup>(1)</sup> | 37,46   | 0,05  |
| 1701 14 90 <sup>(1)</sup> | 37,46   | 3,67  |
| 1701 91 00 <sup>(2)</sup> | 43,62   | 4,38  |
| 1701 99 10 <sup>(2)</sup> | 43,62   | 1,25  |
| 1701 99 90 <sup>(2)</sup> | 43,62   | 1,25  |
| 1702 90 95 <sup>(3)</sup> | 0,44  | 0,25  |

<sup>(1)</sup> Pro standardní jakost vymezenou v příloze IV bodu III nařízení (ES) č. 1234/2007.<sup>(2)</sup> Pro standardní jakost vymezenou v příloze IV bodu II nařízení (ES) č. 1234/2007.<sup>(3)</sup> Na 1 % obsahu sacharosu.

# ROZHODNUTÍ

## ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 18. dubna 2012,

**kterým se prodlužuje lhůta uvedená v čl. 114 odst. 6 Smlouvy o fungování Evropské unie ohledně vnitrostátních předpisů týkajících se maximálního přípustného obsahu kadmia v hnojivech oznámených Švédským královstvím podle čl. 114 odst. 5 Smlouvy o fungování Evropské unie**

(oznámeno pod číslem C(2012) 2461)

(Pouze švédské znění je závazné)

(Text s významem pro EHP)

(2012/230/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 114 odst. 6 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

### I. SKUTEČNOSTI

- (1) Dne 17. října 2011 Švédské království oznámilo Komisi podle čl. 114 odst. 5 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „SFEU“) svůj úmysl zavést vnitrostátní předpisy ke snížení povoleného obsahu kadmia ve fosforečných hnojivech na maximální úroveň 46 gramů kadmia na tunu fosforu (což odpovídá 20 mg Cd/kg P<sub>2</sub>O<sub>5</sub>). Tato opatření by se odchylovala od nařízení (ES) č. 2003/2003 Evropského parlamentu a Rady ze dne 13. října 2003 o hnojivech<sup>(1)</sup> a snížila by maximální úroveň 100 gramů kadmia na tunu fosforu (což odpovídá 44 mg Cd/kg P<sub>2</sub>O<sub>5</sub>), pro kterou již Švédskému království byla výjimka udělena.

#### 1. Ustanovení čl. 114 odst. 5 a 6 SFEU

- (2) Ustanovení čl. 114 odst. 5 a 6 SFEU uvádí:

„5. (...)Pokládá-li členský stát poté, co Evropský parlament a Rada, Rada nebo Komise přijaly harmonizační opatření, za nezbytné zavést vnitrostátní předpisy, opírající se o nové vědecké poznatky k ochraně životního prostředí nebo pracovního prostředí, z důvodu zvláštního problému, který se objeví v tomto členském státě po přijetí harmonizačních opatření, oznámí zamýšlené předpisy Komisi spolu s důvody pro jejich zavedení.

6. Komise do šesti měsíců po oznámení dotyčné vnitrostátní právní předpisy schválí nebo zamítne poté, co

prověří, zda neslouží jako prostředek svévolné diskriminace nebo zastřeného omezování obchodu mezi členskými státy a nenarušují fungování vnitřního trhu.

Nerozhodne-li Komise v této lhůtě, pokládají se vnitrostátní předpisy uvedené v odstavcích (...) 5 za schválené.

Je-li to opodstatněné složitostí věci a není-li to nebezpečné pro lidské zdraví, může Komise oznámit dotyčnému členskému státu, že lhůta uvedená v tomto odstavci může být prodloužena o další lhůtu až šesti měsíců.“

### 2. Právní předpisy EU

- (3) Ve směrnici Rady 76/116/EHS ze dne 18. prosince 1975 o sblížování právních předpisů členských států týkajících se hnojiv<sup>(2)</sup> se stanovily požadavky, které musí hnojiva splňovat, aby mohla být uváděna na trh s označením „hnojivo ES“.
- (4) V příloze I směrnice 76/116/EHS byla stanovena označení typu a příslušné požadavky, např. pokud jde o složení, které musí splňovat každé hnojivo, aby bylo způsobilé pro označení „hnojivo ES“. Označení typu zařazená do tohoto seznamu jsou roztržena do kategorií podle obsahu hlavních živin, tj. dusíku, fosforu a draslíku.
- (5) Podle článku 7 směrnice 76/116/EHS<sup>(3)</sup> nesměly členské státy zakázat, omezovat nebo bránit uvádění na trh hnojiv označených jako „hnojivo ES“, která splňovala požadavky uvedené v směrnici, z důvodu jejich složení, označení nebo balení.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 24, 30.1.1976, s. 21, nahrazeno nařízením (ES) č. 2003/2003.

<sup>(3)</sup> Nahrazen článkem 5 nařízení (ES) č. 2003/2003.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 304, 21.11.2003, s. 1.

- (6) Rozhodnutím Komise 2002/399/ES ze dne 24. května 2002 o vnitrostátních ustanoveních oznámených Švédským královstvím podle čl. 95 odst. 4 Smlouvy o ES týkajících se maximálního přípustného obsahu kadmia v hnojivech<sup>(1)</sup> byla udělena odchylka od směrnice 76/116/EHS, přičemž byly schváleny švédské předpisy, jimiž se zakazuje uvádět na švédský trh hnojiva obsahující více než 100 gramů kadmia na tunu fosforu. Tato odchylka byla použitelná do 31. prosince 2005.
- (7) Směrnice 76/116/EHS byla nahrazena nařízením (ES) č. 2003/2003 o hnojivech.
- (8) V čl. 35 odst. 2 nařízení (ES) č. 2003/2003 se stanoví, že odchylky od článku 7 směrnice 76/116/EHS udělené Komisí podle čl. 95 odst. 6 bývalé Smlouvy o ES se považují za odchylky od článku 5 uvedeného nařízení a jsou nadále platné bez ohledu na vstup uvedeného nařízení v platnost.
- (9) V 15. bodě odůvodnění nařízení (ES) č. 2003/2003 se uvádí, že se Komise bude zabývat otázkou nezáměrného obsahu kadmia v minerálních hnojivech a podle potřeby vypracuje návrh nařízení, který předloží Evropskému parlamentu a Radě. Komise provedla rozsáhlé přípravné práce, ale vzhledem ke složitosti různých faktorů, které je třeba vzít v úvahu, dosud uvedený návrh nepřijala.
- (10) Vzhledem k tomu, že odchylka byla Švédsku udělena pouze do 31. prosince 2005, požádalo Švédsko v červnu 2005 o prodloužení stávající odchylky. Rozhodnutí Komise 2006/347/ES ze dne 3. ledna 2006 o vnitrostátních předpisech oznámených Švédským královstvím podle čl. 95 odst. 4 Smlouvy o ES týkajících se maximálního přípustného obsahu kadmia v hnojivech<sup>(2)</sup> povoluje švédským orgánům zachovat vnitrostátní opatření do doby, než budou na úrovni EU použitelná harmonizovaná opatření týkající se kadmia v hnojivech.

### 3. Vnitrostátní předpisy

- (11) „Nařízení o chemických látkách (zákazy týkající se manipulace, dovozu a vývozu)“ (1998:944)<sup>(3)</sup> obsahuje ustanovení týkající se mimo jiné maximálního přípustného obsahu kadmia v hnojivech, včetně hnojiv s označením ES. V oddíle 3 odstavci 1 se stanoví, že hnojiva čísel 25.10, 28.09, 28.35, 31.03 a 31.05 celního sazebníku obsahující více než 100 gramů kadmia na tunu fosforu nesmějí být nabízena k prodeji ani šířena.
- (12) Zamýšlené vnitrostátní opatření oznámené podle čl. 114 odst. 5 SFEU by snížilo povolený obsah kadmia ve fosforečných hnojivech ze současné maximální úrovně

100 gramů kadmia na tunu fosforu na úroveň 46 gramů kadmia na tunu fosforu (46 mg Cd/kg P, což odpovídá 20 mg Cd/kg P<sub>2</sub>O<sub>5</sub>).

## II. POSTUP

- (13) Dopisem ze dne 17. května 2011 Švédské království Komisi oznámilo, že podle čl. 114 odst. 5 SFEU žádá o povolení zavést vnitrostátní předpisy, které by snížily povolený obsah kadmia ve fosforečných hnojivech na maximální koncentraci 46 gramů na tunu fosforu. Švédské orgány tedy požadují snížení obsahu kadmia povoleného odchylkou stanovenou v rozhodnutí 2006/347/ES.
- (14) Dopisem ze dne 17. října 2011 švédské orgány zaslaly Komisi dodatečné informace, přičemž poskytly znění platných vnitrostátních právních předpisů odrážejících změny zavedené nařízením 2008:255 a 2009:654<sup>(4)</sup>.
- (15) Dopisem ze dne 14. listopadu 2011 Komise informovala švédské orgány, že šestiměsíční lhůta pro její zkoumání podle čl. 114 odst. 6 započala dnem 18. října 2011.
- (16) Dopisem ze dne 17. října 2011 Komise informovala ostatní členské státy o žádosti, kterou obdržela od Švédska. Komise rovněž zveřejnila sdělení o žádosti v *Úředním věstníku Evropské unie*<sup>(5)</sup>, aby byly i ostatní zainteresované strany informovány o vnitrostátních předpisech, které Švédsko hodlá zavést, jakož i o důvodech, na které se odvolává. V reakci na sdělení Lotyšsko podpořilo žádost Švédska. Komise neobdržela žádné jiné připomínky.

## III. HODNOCENÍ

### 1. Posouzení přípustnosti

- (17) Ustanovení čl. 114 odst. 5 SFEU se týká případů, ve kterých jsou oznámeny vnitrostátní předpisy v souvislosti s harmonizačním opatřením EU a ve kterých mají být vnitrostátní předpisy zavedeny poté, co bylo harmonizační opatření přijato a prosazováno a nové vnitrostátní opatření by nebylo slučitelné s harmonizačním opatřením EU. Vnitrostátní právní předpisy byly oznámeny v souvislosti s nařízením (ES) č. 2003/2003, které bylo přijato na základě článku 95 bývalé Smlouvy o ES a stanoví harmonizovaná pravidla týkající se složení, identifikace, označování a balení hnojiv ES. Podle článku 5 uvedeného nařízení nesmí členské státy na základě jakéhokoli z uvedených důvodů vytvářet překážky, které brání volnému pohybu hnojiv.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 138, 28.5.2002, s. 24.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 129, 17.5.2006, s. 19.

<sup>(3)</sup> Sbírka zákonů Švédska (SFS Svensk Författningssamling) ze dne 14. července 1998.

<sup>(4)</sup> Sbírka zákonů Švédska (SFS Svensk Författningssamling) ze dne 4. června 2009.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. C 309, 21.10.2011, s. 8. a Úř. věst. C 339, 19.11.2011, s. 24.

- (18) Kromě toho čl. 114 odst. 5 SFEU vyžaduje, aby se oznámení zamýšlených vnitrostátních opatření opíralo o nové vědecké poznatky k ochraně životního prostředí nebo pracovního prostředí z důvodu zvláštního problému, který se v oznamujícím členském státě objeví po přijetí harmonizačního opatření, a aby byly současně popsány důvody pro zavedení zamýšlených vnitrostátních opatření.
- (19) Na podporu žádosti o nižší maximální úroveň kadmia ve fosforečných hnojivech předložily švédské orgány vnitrostátní posouzení rizik a několik studií. Toto posouzení zohledňuje obecné posouzení rizik kadmia a oxidu kademnatého Evropskou unií vypracované v roce 2007 v souladu s nařízením Rady (EHS) č. 793/93<sup>(1)</sup>, vědecké stanovisko Evropského úřadu pro bezpečnost potravin týkající se kadmia v potravinách<sup>(2)</sup>, jakož i staré a nové údaje týkající se posouzení rizik pro lidské zdraví a životní prostředí vyplývajících z kadmia v hnojivech ve Švédsku. Švédské posouzení rizik je zveřejněno na internetu<sup>(3)</sup>.
- (20) Podle švédských orgánů z nového posouzení rizik vyplývá, že je třeba v zájmu dlouhodobé ochrany zdraví švédské populace snížit expozici kadmiu. Expozice závisí na příjmu kadmia prostřednictvím potravin, zejména z rostlin, a proto je nutno snížit riziko vysokého obsahu kadmia v plodinách. Orná půda je ve Švédsku zpravidla kyselejší než ve střední Evropě, a proto zemědělské plodiny tuto látku snáze vstřebávají.
- (21) Snížení vnitrostátní mezní hodnoty ze 100 gramů kadmia na tunu fosforu na 46 gramů kadmia na tunu fosforu je navíc opatřením, které má snížit hromadění kadmia v půdě a také rizika pro vodní organismy žijící v mimořádně měkkých vodách, které se ve Švédsku vyskytují.
- (22) S ohledem na výše uvedené se Komise domnívá, že žádost Švédského království podaná s cílem získat schválení pro snížení obsahu kadmia v hnojivech na maximální úroveň 46 gramů kadmia na tunu fosforu je přípustná.
- (23) Na podporu své žádosti Švédsko provedlo nové posouzení rizik, které bylo dokončeno v lednu 2011, ve kterém srovnává předpokládané koncentrace bez účinku (dále jen „PNEC“) pro organismy reprezentativní pro různé složky životního prostředí s koncentracemi kadmia ve švédském životním prostředí. V jeho oznámení se také odkazuje na některé studie, které byly dány k dispozici v rámci předchozích žádostí předložených Komisi v souladu s čl. 114 odst. 4 Smlouvy, a na posouzení rizik EU týkající se kadmia a oxidu kademnatého.
- (24) PNEC pro sladkou vodu závisí na tvrdosti. Jelikož má Švédsko velmi měkké sladké vody, výskyt toxicity pro vodní organismy se očekává za nižších koncentrací kadmia ve srovnání s ostatními částmi Evropy. Švédské orgány se proto domnívají, že je pravděpodobné, že vodní organismy ve švédských vodách jsou ve srovnání s vodami ve střední a jižní Evropě obecně citlivější na přidané kadmium.
- (25) Z výsledků programů monitorování ve švédských povrchových vodách v letech 2006 a 2009 rovněž vyplývá, že přibližně 1 % jezer a 7 % pobřežních vod vykazuje vyšší koncentrace kadmia než jsou hodnoty PNEC. Přezkum provedený v roce 2008 dospěl k závěru, že opatření na snížení emisí vedla u vodních organismů k výraznému snížení koncentrací většiny kovů, avšak v případě kadmia je situace méně jasná. Zdá se, že tendence rostoucích účinků na imunitní systém ryb (slimule) během posledních let souvisí s rostoucí koncentrací kadmia v rybách. Další zpráva byla vypracována v roce 2011 s cílem popsat budoucí trendy ohledně kadmia v orných půdách a plodinách pro odhad koncentrací za 100 let a výsledky byly použity při modelování nejhoršího případu k odhadu rizika pro vodní organismy žijící ve vodách v blízkosti polí hnojených v průběhu přístích 100 let.
- (26) Švédské orgány ve svém posouzení dospěly k závěru, že by v dlouhodobém horizontu mohlo dojít ke zvýšení rizika pro vodní organismy žijící v mimořádně měkkých vodách (s tvrdostí nižší než 5 mg CaCO<sub>3</sub>/l). To je však pravděpodobné pouze v malých potocích s nízkým zředěním drenážní vody ze zemědělské půdy. Žádné další riziko pro životní prostředí vyplývající z používání kadmia v hnojivech nebylo švédskými orgány zjištěno.
- (27) S ohledem na složitost vztahů týkajících se kontaminace kadmiem prostřednictvím fosfátových hnojiv, možného hromadění a rizik pro životní prostředí, jak již bylo

(1) EU RAR, ECB 2007: Zpráva Evropské unie o posouzení rizik oxidu kademnatého a elementárního kadmia, sv. 72, Evropská komise, Společné výzkumné středisko (JRC), Institut pro zdraví a ochranu spotřebitele.

(2) EFSA (2009): Vědecké stanovisko týkající se obsahu kadmia v potravinách, které na žádost Evropské komise vypracovala vědecká komise pro kontaminující látky v potravinovém řetězci. EFSA Journal (2009) 980, 1–139.

(3) K dispozici na adrese: [http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/chemicals/documents/specific-chemicals/fertilisers/cadmium/risk-assessment\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/chemicals/documents/specific-chemicals/fertilisers/cadmium/risk-assessment_en.htm).

prokázáno v průběhu hodnocení podobných žádostí o udělení odchylky obdrženy od Rakouska, Finska a České republiky, jakož i na dřívější žádosti Švédska požádala Komise Vědecký výbor pro zdravotní a environmentální rizika (dále jen „SCHER“) o stanovisko ohledně celkové kvality švédského posouzení rizik, případných významných nedostatků, vhodnosti zkoumaných scénářů a učiněných předpokladů, jakož i spolehlivosti a platnosti závěrů týkajících se zjištěných rizik pro životní prostředí.

- (28) SCHER zaujal své stanovisko dne 27. února 2012 <sup>(1)</sup>. Dospěl k závěru, že zpráva o posouzení rizik vypracovaná švédskými orgány má řádnou vědeckou kvalitu, zkoumané scénáře jsou obecně vhodné a většina hodnot parametrů použitých ve scénářích je přijatelná. SCHER se nicméně domnívá, že řada tvrzení a/nebo předpokladů ve zprávě není podpořena dostatečnými důkazy. Například připomínky uvedené ve studiích o monitorování ryb předpokládají vztah mezi příčinami a důsledky, který není prokázán. Dalším příkladem je důležitý (pro posouzení rizik klíčový) předpoklad použití faktoru ředění 1/2 pro výpočet koncentrace kadmia v povrchových vodách potoků. Tento faktor není podpořen žádným vědeckým důkazem či opodstatněním. SCHER rovněž poznamenává, že pro některé scénáře byly použity spíše nejhorší podmínky. Například při výpočtech používání fosfátů na zemědělských půdách jsou použity míry používání, které jsou ve skutečnosti platné pro méně než 25 % švédských půd. Výpočty koncentrací povrchových vod potoků po drenáži se zdají být problematické a navrhované úrovně neodpovídají naměřeným koncentracím uvedeným jinde ve zprávě. Hodnoty PNEC použité ve švédském posouzení rizik odpovídají hodnotám navrženým ve zprávě EU o posouzení rizik týkající se kadmia a jako takové je může SCHER podpořit. Předložené míry charakterizace rizika (RCR) jsou proto výhradně závislé na posouzení expozice, tj. předpokládaných koncentracích kadmia ve švédských povrchových vodách. Uvedené koncentrace jsou závislé na – nepodloženém – faktoru zředění v půdě/potoce. SCHER nesouhlasí s předpokladem, že nedochází k žádné adsorpci kadmia v půdě. To nastane pouze tehdy, je-li půda již silně kontaminována a k žádné čisté adsorpci nedochází za rovnovážného stavu, a to situaci ve Švédsku neodpovídá. Švédská zpráva rovněž předpokládá, že k žádné adsorpci kadmia v půdě nedochází v hloubce větší než 30 cm, což rovněž neodpovídá skutečnosti. Proto SCHER nepodporuje výsledky předložené švédskými orgány, pokud jde o potoky, což je jediná složka životního prostředí, u které švédské orgány zjistily rizika.

- (29) Nicméně SCHER připomíná dřívější posouzení Vědeckého výboru pro toxicitu, ekotoxicitu a životní prostředí z roku 2002, ve kterém bylo odhadnuto, že se u většiny evropských půd neočekává zvýšení koncentrace kadmia

v půdě na mezní hodnotu 46 mg Cd/kg P. SCHER potvrzuje, že tento odhad je stále obhajitelný i pro švédské zemědělské půdy, a poznamenává, že odvození bylo založeno na zásadě stávajícího stavu („stand-still“), nikoli na posouzení rizik provedeném švédskými orgány v jejich současném opodstatnění.

- (30) Ačkoli se SCHER ve svém stanovisku ze dne 27. února 2012 domnívá, že zpráva o posouzení rizik vypracovaná švédskými orgány má řádnou vědeckou kvalitu a obsahuje nové a relevantní údaje, přetrvávají některé nejasnosti ohledně určitých klíčových předpokladů, na jejichž základě švédské orgány dospěly k závěru, že existuje riziko pro vodní organismy v malých potocích ve Švédsku. K tomu, aby Komise mohla zaujmout konečný postoj, bude zapotřebí další objasnění ze strany švédských orgánů.

## 2.2 Neexistence rizika pro lidské zdraví

- (31) Ve svém opodstatnění švédské orgány uvedly rizika pro zdraví citlivých skupin populace (diabetiky, lidé trpící osteoporózou či nedostatkem železa). Tato rizika jsou způsobena dlouhodobou expozicí kadmii prostřednictvím stravy. Z tohoto důvodu neexistuje žádné nebezpečí pro lidské zdraví spojené s rozhodnutím prodloužit posuzování situace ve Švédsku o další lhůtu šesti měsíců. Tato další lhůta umožní Komisi zohlednit další objasnění, která mají poskytnout švédské orgány, aby mohlo být přijato konečné rozhodnutí.
- (32) Na základě výše uvedených informací je Komise názoru, že podmínky stanovené v čl. 114 odst. 6 třetím pododstavci jsou splněny, a že tedy může využít možnost prodloužit šestiměsíční lhůtu, ve které musí schválit nebo zamítnout vnitrostátní předpisy oznámené Švédskem.

## IV. ZÁVĚR

- (33) Na základě výše uvedených skutečností lze učinit závěr, že žádost Švédského království o zavedení vnitrostátních předpisů, které se odchyľují od nařízení (ES) č. 2003/2003, je přípustná.
- (34) Nicméně vzhledem ke složitosti této věci a neexistenci nebezpečí pro lidské zdraví, které by bylo způsobeno přijetím tohoto rozhodnutí, zastává Komise názor, že je opodstatněné prodloužit lhůtu uvedenou v čl. 114 odst. 6 prvním pododstavci SFEU o další lhůtu končící dnem 18. října 2012,

<sup>(1)</sup> [http://ec.europa.eu/health/scientific\\_committees/environmental\\_risks/docs/scher\\_o\\_156.pdf](http://ec.europa.eu/health/scientific_committees/environmental_risks/docs/scher_o_156.pdf)

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

*Článek 1*

Podle čl. 114 odst. 6 třetího pododstavce Smlouvy o fungování Evropské unie se lhůta pro schválení nebo zamítnutí zamýšlených vnitrostátních předpisů týkajících se kadmia v hnojivech, které Švédské království oznámilo dne 17. října 2011 podle čl. 114 odst. 5 Smlouvy o fungování Evropské unie, prodlužuje do 18. října 2012.

*Článek 2*

Toto rozhodnutí je určeno Švédskému království.

V Bruselu dne 18. dubna 2012.

*Za Komisi*  
Antonio TAJANI  
*místopředseda*

---









## CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2012 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

|   |  |                 |
|---|--|-----------------|
| Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání           | 22 úředních jazyků EU                      | 1 200 EUR ročně |
| Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD     | 22 úředních jazyků EU                      | 1 310 EUR ročně |
| Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání               | 22 úředních jazyků EU                      | 840 EUR ročně   |
| Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)         | 22 úředních jazyků EU                      | 100 EUR ročně   |
| Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně | mnohojazyčné:<br>23 úředních jazyků EU     | 200 EUR ročně   |
| Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení                   | jazyky, kterých se týká<br>výběrové řízení | 50 EUR ročně    |

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

### Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_cs.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.**

**Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>**

